

**CONGRESO INTERNACIONAL
“ESCRITORAS EN LOS MÁRGENES DEL TEXTO”
GRUPO ESCRITORAS Y ESCRITURAS
SEVILLA, 12-14 DICIEMBRE 2016**

LUNES 12 DICIEMBRE 2016

HALL DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

08.30-09.30 Registro participantes

PARANINFO RECTORADO

09.30 Inauguración Congreso

Sesión Inaugural

Preside Mercedes Arriaga Flórez

Directora del Grupo de Investigación Escritoras y Escrituras

- 10.00 María Rosal Nadales, Universidad de Córdoba, “El órgano sexual femenino en la poesía”
10.30 María Socorro Suárez Lafuente, Universidad de Oviedo, “La capacidad escondida, la inteligencia soterrada’. Las mujeres en los márgenes”
11.00-11.30 Pausa Café

Sesión 1 Paraninfo

Preside Milagro Martín Clavijo

Universidad de Salamanca

- 11.30 Blanca Estela Treviño García, Universidad Nacional Autónoma de México, “Los desplazamientos del yo en *Memorias de España. 1937* de Elena Garro”
11.45 María Dolores Valencia Mirón, Universidad de Granada, “Paola Baronchelli: El compromiso de una intelectual entre literatura y periodismo”
12.00 Antonella Cagnolati, Università di Foggia, “Lodando l’ingegno delle donne’. Una genealogia femminile nella lettera-prefazione di Celio Secondo Curione alle *Opere* (1562) di Olimpia Morata”
12.15 Victoriano Peña, Universidad de Granada, “Aeropintura y aeropoesia: arte y literatura en las futuristas italianas de los años ’30”
12.30 Marwa Fawzy, Università di Ain Shams-Il Cairo, “Il corpo e il cuore di Alda. Poesia e dolore ne *La terra santa* di Alda Merini”
12.45 Leonor Sáez Méndez, Universidad de Murcia, “La tensión en el Tirolo del Sur italiano-alemán en la novela de Sabine Gruber *Steillbach oder die Sehnsucht*”
13.00 Sara Velázquez, Universidad de Salamanca, “El elemento autobiográfico en el relato de ficción: la obra de Elvira Mujčić”

Sesión 2 Paraninfo

Preside Antonella Cagnolati

Universidad de Foggia

- 13.15 Yolanda Romano, Universidad de Salamanca, “Lejos de casa. La experiencia de migrar en la voz de mujeres italianas”
13.30 Mercedes González de Sande, Universidad de Oviedo, “¿Las escritoras italianas del Resurgimiento y su lucha por la igualdad?”
13.45 Estela González de Sande, Universidad de Oviedo, “El género epistolar en el ‘Resurgimiento femenino’. El caso de Luisa De Orchi”
14.00 Irene Pérez Fernández, Universidad de Oviedo, “En los márgenes del canon literario: autoras pioneras de la literatura negra británica”
14.15 Ursula Fanning, Universidad de Dublín, “Veiling and unveiling the maternal in Italian Women’s Autobiographical writings”
14.30 Malgorzata Godlewska, Ateneum-University in Gdansk, “The Female Identity in Anita Brookner's Fiction”

Sesión 3 Paraninfo
Preside Daniele Cerrato
Universidad de Sevilla

- 14.45 Carla Calero Martínez, Universidad de Valencia, “La literatura de Gertrudis Gómez de Avellaneda como arma de denuncia”
- 15.00 Ana María Díaz Marcos, Universidad de Connecticut, Estados Unidos, “Abnegadas o ineptas: dramaturgas contemporáneas y representaciones de la maternidad”
- 15.15 Roberto Trovato, Università di Genova, “La poetessa dell’immagine”
- 15.30 Milagro Martín Clavijo, Universidad de Salamanca, “Teatro patriótico italiano: mujeres contadas por mujeres. El caso de Laura Beatrice Oliva Mancini”
- 15.45 Luciana d’Arcangeli, Flinders University, Australia, “Marginalizzate dalla tecnologia: i personaggi femminili di Franca Rame alle prese con elettrodomestici e gadget”
- 16.00 Presentación Libro “Franca Pensaci tu”. Studi critici su Franca Rame

Sesión 4 Aula 218
Preside Stefano Santosuosso
Universidad de Reading

- 11.30 Chiara Lepri, Università di Firenze, “Echoes of Childhood: Bianca Pitzorno between self-memory and storytelling”
- 11.45 Anna Grazia Russu, UNED – Madrid, “Informazione gratuita. Omaggio ad Anna Politkovskaja”
- 12.00 Angela Articoni, Università degli Studi di Foggia, “Bambola sono e bambola resto’: la Contessa Lara e le *pupattole*, simbolo del doppio”
- 12.15 Angelo Azzilonna, Universidad de Salamanca, “Realtà e rappresentatività dei personaggi femminili nei romanzi di Mariolina Venezia”
- 12.30 Mattia Bianchi, Universidad de Salamanca, “Al margen del género: personajes femeninos en la obra de Pier Paolo Pasolini”

Sesión 5 Aula 217
Preside Francesco Lambiase
Universidad de Sevilla

- 13.15 Fabrizia Minetto, Università di Salamanca, “Lo sguardo di Tino Minetto sulle eroine del melodramma ottocentesco: mito e stereotipi”
- 13.30 Valeriano Durán Manso, Universidad de Cádiz, “Las damas sureñas en las adaptaciones filmicas de Tennessee Williams: idealizadas en el pasado y marginadas en el presente”
- 13.45 Admira Nushi, Universidad de Tirana, Albania, “Literatura española traducida al albanés. Títulos y traductores”
- 14.00 Elena Fernández Treviño, IES Miguel Fernández de Melilla “Destejando la historia: la otra Penélope”
- 14.15 José García Fernández, Universidad de Oviedo, “El resurgir de las mujeres italianas: de las monacaciones a las revoluciones. Dos realidades femeninas antagónicas. El caso de Enriqueta Caracciolo”
- 14.30 Ángela Magdalena Romera Pintor, UNED, “Préface à *L’île de la félicité: l’épître aux dames* de Fanny de Beauharnais”

Sesión 6 Aula 217
Preside María Reyes
Universidad de Murcia

- 14.45 Laura Mariateresa Durante, Università di Napoli Federico II, “Claudia Piñeiro: tra romanzo giallo e critica sociale”
- 15.00 Nieves Muriel García, Universidad de Granada, “Su historia es la que escribo y en mi vientre se inicia’ la libertad femenina en la poesía española del siglo XX”
- 15.15 Laura Veglia, Scuola Media Nievo-Matteotti, Torino, “Mercè Rodoreda y sus personajes”
- 15.30 Milagros Ortiz García, Instituto El Majuelo de Gines, Sevilla- Universidad de Sevilla, "Bailando entre líneas: Adaptación coreográfica de la obra de Virginia Woolf"
- 15.45 Teresa Agovino, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, “Elsa Morante al limite tra neorealismo e romanzo storico. Per una diversa lettura di *La Storia*”
- 16.00 José María Castellano Martínez, Universidad de Córdoba, “El cuento en la pedagogía para niñas de Louise d’Epinay: la variación y adaptación socio-cultural en la traducción al español de *Les Conversations d’Émilie*”
- 16.30 Reunión E-Cost Paraninfo Rectorado
- 18.30 Visita guiada leyendas del barrio de Santa Cruz (Salida desde la secretaría en el Hall de la Facultad de Filología)
- 20.30 Cita con el autobús para participar en la Cena social (Salida desde secretaría en el Hall de la Facultad de Filología)
- 21.00 Cena social

MARTES 13 DICIEMBRE

- 11.00 Visita a Plaza España, museo de costumbres populares y museo arqueológico (Salida desde la secretaría en el Hall de la Facultad de Filología)

Sesión 7 Aula 217

Preside Mattia Bianchi
Universidad de Salamanca

- 13.15 Alessadra Sanna, Universidad de Granada, “A proposito di Accabadora di Michela Murgia: leggenda, mito, realtà e storia”
- 13.30 Juan Aguilar, Università di Napoli l’Orientale, “Las poetisas ignoradas del XVII”
- 13.45 Ada Boubara – Spiros Koutrakis, Università "Aristotele" di Salonicco, “La figura letteraria di Alexandra Papadopoulou. Una penna femminile dimenticata del 19° sec.”
- 14.00 Francesco Lambiase, Universidad de Sevilla, “L’evoluzione del giornalismo femminile nell’Italia postunitaria: Fanny Zampini Salazar e *La Rassegna degli interessi femminili (1887-1888)*”
- 14.15 Alejandro Fernández González, IES Santa Clara (Santander)-APE “Gerardo Diego” de Cantabria, “Un texto descatalogado de una autora casi olvidada: *Mabel* (1928), novela de Concha Suárez del Otero galardonada por la Biblioteca «Patria» de obras premiadas”
- 14.30 Teresa Gil García, Universidad Complutense de Madrid, “*El oficio de escribir*, por Gemma Ferruggia”
- 14.45 M^a Vicenta Hernández Álvarez, Universidad de Salamanca, “Christine de Pizan (XV) y Teresa de Jesús (XVI); estudio y oración: arduos y deleitosos caminos de la experiencia”
- 15.00 Joanna Partyka, Academia Polaca de Ciencias, “¿Cómo contar una vida secular en el texto religioso? En el margen de la autobiografía mística de Antonia Margarida de Castelo Branco”

Sesión 8 Aula 217

Preside Pablo García Valdés
Universidad de Oviedo

- 15.00 Ivonne Sánchez Barea, Academia Norteamericana de Literatura Moderna, “Espacio/Tiempo - Construcción De Nuevos Paradigmas Creativos y Poéticos”
- 15.15 Eszter Szegedi, Università Eötvös Loránd di Budapest, “Varie metamorfosi di un testo teatrale: la storia de *L’Amarilli* di Cristoforo Castelletti”
- 15.30 Trinis Antonietta Messina Fajardo, Università di Enna Kore, “María Ugarte: una escritora, una periodista, una historiadora, una mujer”
- 15.45 Mercedes Tormo-Ortiz, UNED, “Egeria, una desconocida”
- 16.00 Elisa Bellè, Università di Trento, “Femministe dimenticate? Presentazione del progetto FemMe – Femminismi e memoria”
- 16.15 Yanira Hermida Martín, Universitat de Barcelona, Investigadora Independiente, “Una niña que mira la guerra: Análisis de la Guerra Civil en Tenerife desde la obra *El Barranco* de Nivaria Tejera”

Sesión 9 Aula 214

Preside Irene Scampuddu
Universidad de Salamanca

- 14.45 María Rubio Chaves, Universidad de Cádiz, “Las confesiones de Saphia Azzedine”
- 15.00 Alejandra Moreno Álvarez, Universidad de Oviedo, “Otros modos de ser/amar. De Rosario Castellanos a Luce Irigaray”
- 15.15 María Reyes Ferrer, Universidad de Murcia, “El viaje y la transgresión literaria en la obra de Matilde Serao”
- 15.30 Valeria Puccini, Universidad de Sevilla, “Chi nemico è di donna in altro ha cura. Il canto V del Discorso sopra tutti li primi canti d’Orlando furioso di Laura Terracina e l’immagine della donna nel XVI secolo”
- 16.15 Francisco Moya Ávila, Universidad de Sevilla, “Citlalmina: la mujer azteca”
- 16.30 Jaime Puig Guisado, Universidad de Sevilla, “Delmira Agustini: autobiografismo lírico y espiritualidad modernista”
- 16.45 Nùria Lorente, Universidad de Valencia, “Las mujeres objeto-Ras: rebeldía y esperanza en las poetas españolas de los 50”

Sesión 10 Aula 218

Preside Maria Coppola
Universidad de Trento

- 14.45 Alberto Fraccacreta, Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”, “Alcuni aspetti della mariologia in Dante, Murillo, Rilke, Eliot e Luzi”
- 15.00 Maria Laura Iasci, Universidad Complutense de Madrid, “In the margins of World War II? Female characters in *O Reino* by *Gonçalo M. Tavares*”
- 15.15 Alberto Albert Alonso, Universitat de Barcelona, “Hacia ‘lo sagrado’ en Angélica Liddell: una lectura zambraniana de Belgrado. Canta lengua el misterio del cuerpo glorioso (2008)”
- 15.30 Ana Contreras Elvira- Alicia Blas Brunel, Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD), “Madremanya: Migróctonas, communitas, transmedialidad e hibridación”
- 15.45 Stéphanie Urdician, Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, France, “A pesar de ser mujer, me permito el lujo de tener ideas’: militancia y escritura en Las descentradas de Salvadora Medina Onrubia”
- 16.00 Fabio Contu, Universidad de Sevilla, “Una Diva messa ai margini: la vicenda artistica e umana di Antonia Cavallucci”
- 16.15 Antonia Viñez Sánchez, Universidad de Cádiz, “Si bei.s dizon tuich que mout descove/ que dompna prei a cavallier de se’. Cortesía y anti-cortesía en la poesía de Castelloza”
- 16.30 Alejandro Tostado Díaz, UNED, “Desvelamientos autobiográficos y alter egos en la ficción de Joyce Carol Oates”
- 17.00 Ruta calles y figuras femeninas de Sevilla (Salida desde secretaría en el Hall de la Facultad de Filología)

- 20.00 Tablao Flamenco (Cita en el Auditorio Álvarez Quintero, calle Alvarez Quintero 48, Sevilla).

MIÉRCOLES 14 DE DICIEMBRE

Sesión 11 Aula Magna, Preside Mario Rossi Universidad de Viena

- 09.30 Arianna Ceschin, Università Ca' Foscari di Venezia, "Ho sempre desiderato [...] avere un grande album": Paola Masino e l'esperienza autobiografica in *Album di vestiti*"
- 09.45 Andrea Sartori, Brown University, "Re avvelenati, regine sonnambole, streghe e pietosi assassini". La scrittura e la differenza di Angela Veronese (1778-1847)"
- 10.00 Antonia Sagredo Santos, UNED, "Políticas estadounidense que dejaron su impronta en sus biografías"
- 10.15 María Luz Arroyo Vázquez, UNED, "La percepción y la experiencia individual de Frances Perkins en *The Roosevelt I Knew*"
- 10.30 Juan de Dios Torralbo Caballero, Universidad de Córdoba, "Y'es novels": teorizando la novela en *Northanger Abbey*" cambiado por Arroyo
- 10.45 Jorge Diego Sánchez, Universidad de Salamanca, "Novelas debut desde los márgenes: Los casos de Monica Ali y Tahmima Anam"

11.00-11.30 Pausa Café **Sesión 12 Aula Magna** Preside Leonor Sáez Mendez Universidad de Murcia

- 11.30 Diana Cabello Muro, Universidad de Salamanca, "Transgresión social y empoderamiento femenino en la obra de Feliciano Enríquez de Guzmán"
- 11.45 Sergio Marín Conejo, Universidad de Sevilla, "El inicio de la ciencia ficción feminista: The description of a new world, called the Blazing-world de Margaret Cavendish (1666)"
- 12.00 Antonella Degl'Innocenti, Università degli Studi di Trento, "Lo specchio della mistica: trasfigurazione di sé e auto-rappresentazione nell'opera di Margherita d'Oingt"
- 12.15 Francesca Di Blasio, Università di Trento, "I am born of the conquerors, you of the persecuted: la Storia s/velata nella poesia di Judith Wright e Oodgeroo Noonuccal"
- 12.30 Maria Micaela Coppola, Università di Trento, "L'autobiografia ai margini del romanzo – il romanzo ai margini dell'autobiografia: Non ci sono solo le arance e Perché essere felice quando puoi essere normale? di Jeanette Winterson"

Sesión 13 Aula Magna Preside Anna Tylusińska-Kowalska Universidad de Varsovia

- 12.45 Mario Rossi, Università di Vienna, "Movimenti critici di soglia: riflessioni a partire da Morante, Ghermandi e Vorpsi"
- 13.00 Irena Ndoci Lama, Università di Tirana, Albania, "Le traduttrici albanesi e le soglie del metatesto"
- 13.15 Elisa Martínez Garrido, Universidad Complutense de Madrid, "Emma Perodi en los márgenes de la escritura morantiana"
- 13.30 Giulia Cilloni, Universidad de Varsovia, "Alla ricerca dell'autrice perduta: le tracce della scrittrice nel romanzo verista di Neera"
- 13.45 Nikica Mihaljević, Università di Spalato, Croazia, "Ai margini dello spazio nell'opera letteraria di Igiaba Scego: il valore estetico e gli spazi eterotopici"
- 14.00 Sebastiano Valerio, Università degli Studi di Foggia, "Bona Sforza a Venezia: l'orazione di Cassandra Fedele e le lodi di una regina"
- 14.15 Isabel Franc, Escritora independiente-Escuela d'Esriptura de l'Ateneu Barcelonès, "Sonrisas de tinta. Las escritoras en el terreno del humor"

Sesión 14 Aula 207
José García Fernández
Universidad de Oviedo

- 15.15 Ana Pérez Porras, Universidad de Jaén, Wuthering Heights en el mercado editorial contemporáneo: la traducción de Juan G. De Luaces
- 15.30 Irena Prosenč, Università di Ljubljana, “Ai margini della città: le donne e la periferia nei racconti di Valeria Parrella”
- 15.45 Stefano Santosuosso, University of Reading, UK, “Riscrivendo la ‘poesia patriarcale’: il mito di Ero e Leandro in Bernardino Baldi e Isabella Andreini”
- 16.00 Dominika Michalak, Universidad de Varsovia, “Ero cosa loro: storia vera di Giusy Vitale, prima bossa di Cosa Nostra e collaboratrice della giustizia”
- 16.15 Pablo García Valdés, Universidad de Oviedo, “Documentación y recreación histórica del caso Italia Donati en *Prima della quiete*, de Elena Gianini Belotti”
- 16.30 Andrea Martínez Latorre, Universidad de Valencia, “Voces silenciadas: mujeres sobre el tablado del Siglo de Oro”

Sesión 15 Aula 214
Presidente Fabio Contu
Universidad de Sevilla

- 15.15 M.^a Jesús Soler Arteaga, Universidad de Sevilla, “Amparo López, espiritismo y poesía en España”
- 15.30 Carmen Díez Salviatierra, Investigadora independiente, “Alianzas identitarias en el testimonio de las Mujeres Creando. Hacia una reescritura colectiva de la experiencia activista feminista”
- 15.45 Verónica Pacheco Costa, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, “Ithell Colquhoun: la escritora al margen”
- 16.00 Raisa Serrano Muñoz, Universidad de Córdoba, “Photographical narrative devices related to identity and memory in *Loving Che* by Ana Menéndez”
- 16.15 Sara Lorenzetti, Università degli Studi di Macerata, “La rappresentazione del femminile nella narrativa pirandelliana”
- 16.30 María Cristina Hernández González, Universidad de Sevilla/IES Miguel Fernández de Melilla, “Transfiguraciones de *La Belle Dame sans Merci* de John Keats en la pintura victoriana: de damisela en apuros a terrible *femme fatale*”

Sesión 16 Aula 220
Presidente Angelo Azzillonna
Universidad de Salamanca

- 15.15 Eva Pich Ponce, Universidad de Sevilla, “Mujeres olvidadas: estudio de las correspondencias inéditas del siglo XVI”
- 15.30 Irene Scampuddu, Universidad de Salamanca, “Vanessa Roggeri e Il Cuore selvatico del Ginepro”
- 15.45 Dolores Ramírez Almazán, Universidad de Sevilla, “Presencia de Carmen de Burgos en la revista *Feminal*”
- 16.00 Elisa María Casero Osorio, UNED, “Mujeres en la literatura de las New Women”
- 16.15 María Gómez Martín, Universidad de Oviedo, “Por qué el mundo se ha hecho así. Reimaginación del personaje de la bruja en las novelas históricas contemporáneas de autora”
- 16.30 Francisco José Rodríguez Mesa, Universidad de Córdoba, “Barbarica honestate’: las mujeres germanas como modelo ejemplar en Petrarca y Boccaccio”
- 16.45 Rachid El Hour, Universidad de Salamanca, “Tradición escrita y transmisión oral sobre mujeres santas en Alcazarquivir (Marruecos): El caso de Fāṭima al-Andalusiyya, santa de origen andalusí”

HALL DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

- 18.30 Clausura Congreso de Virginia Imaz, Oihulari Klown.
- 19.00 Cena buffet